

Dohoda

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor a poskytování služeb spojených s jejich užíváním na letišti Praha – Ruzyně

Tato Dohoda ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor a poskytování služeb spojených s jejich užíváním na letišti Praha – Ruzyně byla uzavřena níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi:

1. **Letiště Praha, a. s.**, se sídlem K letišti 1019/6, Ruzyně, 161 00, Praha 6, IČO: 282 44 532, DIČ: CZ699003361, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 14003, zastoupená Ing. Jiřím Posem, předsedou představenstva a Mgr. Jakubem Puchalským, členem představenstva

(dále jen „**Pronajímatel**“)

a

2. **ŠKODA AUTO a.s.**, se sídlem tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, IČO: 00177041, DIČ: CZ00177041, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze spisová značka B 332, zastoupená [REDACTED] na základě plné moci

(dále jen „**Nájemce**“)

Pronajímatel a Nájemce dále společně jen „**Strany**“ nebo „**Smluvní strany**“ či jednotlivě „**Strana**“ nebo „**Smluvní strana**“.

Strany uzavírají v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“), následující Dohodu ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor a poskytování služeb spojených s jejich užíváním na letišti Praha – Ruzyně č. ev. 43694317 (dále jen „**Smlouva**“):

I. Preambule

S ohledem na aktuální vývoj inflace v České republice, resp. v celosvětovém měřítku, a další (zejména makroekonomické) faktory, které zásadním způsobem zhoršují možnost alespoň odhadovat její dopady do podnikatelských aktivit prakticky ve všech odvětvích, navrhl Pronajímatel mimořádné opatření, tj. pouze pro rok 2023, v podobě úpravy procesu promítnutí zvýšené inflace do nájemního vztahu upraveného Smlouvou postupně ve dvou fázích, přičemž druhá fáze je fakultativní, a to v závislosti na vyhodnocení dopadů inflace na tržní prostředí, a Nájemce s tímto návrhem vyjádřil souhlas uzavřením této Dohody.

II. Zásady Indexace dle Smlouvy

- 2.1 Smluvní strany tímto potvrzují, že Pronajímatel je na základě Smlouvy oprávněn každoročně zvýšit Nájemné o celou hodnotu indexu, tj. o celou průměrnou roční míru inflace v procentech vyjádřenou přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen v České republice za předchozí kalendářní rok zveřejňovaného Českým statistickým úřadem (ČSÚ) v roce následujícím (dále jen „**Index**“) - dále jen „**Indexace**“. V případě uplatnění Indexace tak nárůst Nájemného od 1. srpna příslušného roku procentuálně odpovídá nárůstu spotřebitelských cen.

- 2.2** V rámci Indexace je Pronajímatel povinen v příslušné lhůtě oznámit Nájemci novou výši Nájemného, pokud takovou lhůtu a povinnost Pronajímatele Smlouva stanoví. Zároveň, případně následně bezprostředně před začátkem příslušného kalendářního měsíce, od něhož má Nájemce hradit Nájemné zvýšené o hodnotu Indexu na základě daňového dokladu v podobě splátkového kalendáře, Pronajímatel zasílá Nájemci nový splátkový kalendář.

III. Předmět Dohody

- 3.1** Předmětem této Dohody je změna inflační doložky a postupu jejího uplatnění dle Smlouvy, a to výhradně pro rok 2023.
- 3.2** Český statistický úřad zveřejnil Index za rok 2022 ve výši 15,1% (dále jen „**Index 2022**“).
- 3.3** Smluvní strany potvrzují, že právo Pronajímatele uplatnit Indexaci o celý Index 2022 zůstává zachováno, přičemž ale toto právo bude Pronajímatelem uplatněno ve dvou fázích, kdy druhá fáze je fakultativní a Pronajímatel si vyhrazuje právo k ní přistoupit poté, co obdrží v průběhu roku 2023 externí analýzu poradenské společnosti ohledně dopadů inflace do oblasti nájmu podnikatelských prostor.
- 3.4** [REDACTED]
- 3.5** Tato Dohoda v plném rozsahu ruší a nahrazuje oznamovací povinnost Pronajímatele o uplatnění Indexace v roce 2023, tj. případně včetně nejpozději s návrhem této Dohody Pronajímatelem předloženého oznámení o uplatnění celého Indexu 2022, a to pouze první část tohoto oznámení, kterou se uplatňuje inflační doložka pro případ neuzavření této Dohody, vše za předpokladu, že Smlouva tuto oznamovací povinnost Pronajímatele stanoví.
- 3.6** Pronajímatel je oprávněn přistoupit k druhé fázi Indexace, tj. dále zvýšit Nájemné o další procento hodnoty Indexu 2022 (tj. v součtu s první fází případně tak, že navýšení se bude maximálně rovnat celé hodnotě Indexu 2022), o čemž se zavazuje Nájemce předem písemně informovat, a to nejpozději do konce měsíce září roku 2023. Počátek účinnosti takto zvýšeného Nájemného bude navázán na nový daňový doklad – splátkový kalendář, který Pronajímatel Nájemci zašle, spolu s oznámením o uplatnění další části hodnoty Indexu 2022, nejpozději ve lhůtě 14 (čtrnácti) kalendářních dnů před jeho účinností. Doplatek rozdílu mezi Nájemným zvýšeným o další část Indexu 2022 dle tohoto čl. 3.6 této Dohody a původním Nájemným (zvýšeným o část Indexu 2022 dle čl. 3.4 této Dohody) za období od 1. srpna, do konce měsíce předcházejícího vystavení nového splátkového kalendáře bude zúčtován v samostatné faktuře - daňovém dokladu, zaslaném Nájemci. Faktura bude vystavena v zákonné lhůtě, datum uskutečnění zdanitelného plnění je poslední kalendářní den měsíce, který předchází měsíci, od kterého bude platit nový splátkový kalendář dle čl. 3.6 této Dohody.

IV. Závěrečná ustanovení

- 4.1** Ostatní ustanovení Smlouvy nedotčená touto Dohodou zůstávají v platnosti beze změn.
- 4.2** Strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v čl. 3.4 této Dohody tvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku a zavazují se zařídit jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit.

- 4.3** Tato Dohoda nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze Smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto dohod a o registru smluv (dále jen „**Zákon o registru smluv**“). Plnění v rámci předmětu této Dohody, které si případně Smluvní strany nebo kterákoli z nich poskytly před nabytím účinnosti této Dohody, se považuje za plnění podle této Dohody a práva a povinnosti vzniklé z takového plnění se řídí touto Dohodou. Pronajímatel je oprávněn ze Smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle Zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí.
- 4.4** Dohoda je vyhotovena ve třech (3) stejnopisech, z nichž Pronajímatel obdrží po dvou (2) vyhotoveních a Nájemce jedno (1) vyhotovení.

STRANY TÍMTO PROHLAŠUJÍ, ŽE SI TUTO DOHODU PŘEČETLY A ŽE SOUHLASÍ S JEJÍM OBSAHEM, NA DŮKAZ ČEHOŽ JI STVRZUJÍ SVÝMI PODPISY:

Datum:

Za Pronajímatele:

Podpis: _____

Jméno: Ing. Jiří Pos

Funkce: předseda představenstva

Letiště Praha, a. s.

Podpis: _____

Jméno: Mgr. Jakub Puchalský

Funkce: člen představenstva

Letiště Praha, a. s.

Datum:

Za Nájemce:

Podpis: _____

Jméno: _____

Funkce: _____

ŠKODA AUTO a.s.

Podpis: _____

Jméno: _____

Funkce: _____

ŠKODA AUTO a.s.



ŠKODA

Oprávnění k zastupování

Obchodní společnost ŠKODA AUTO a.s. se sídlem Mladá Boleslav, tř. Václava Klementa 869, PSČ 293 01, IČO: 00177041, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl B, vložka 332, pod spisovou značkou Rg. B 332 (dále jen „společnost“) pověřila svou zaměstnankyni paní [REDACTED], narozenou dne [REDACTED], s účinností od 1. 12. 2021 činností [REDACTED].

Na základě tohoto pověření v souladu s § 430 občanského zákoníku zastupuje paní [REDACTED] společně s dalším k zastupování oprávněným zaměstnancem společnosti nebo společně se členem představenstva společnosti společnost ve všech jednáních, k nimž při výše uvedené činnosti obvykle dochází, pokud hodnota jejich předmětu nepřekročí 10 mld. Kč.

Paní [REDACTED] je oprávněna výše uvedenou činnost vykonávat v rámci svého pracovního poměru a svého funkčního zařazení ve společnosti. Paní [REDACTED] není oprávněna přenášet toto pověření a související oprávnění k zastupování na další osoby.

Toto pověření a s ním související oprávnění k zastupování platí do jeho odvolání. Toto pověření a s ním související oprávnění pozbývá platnosti také skončením pracovního poměru mezi paní [REDACTED] a společností nebo změnou funkce zastávané paní [REDACTED] ve společnosti.

V Mladé Boleslavi dne 6. 12. 2021



Karsten Schnake
člen představenstva
ŠKODA AUTO a.s.



Christian Schenk
člen představenstva
ŠKODA AUTO a.s.

Já, [REDACTED] obchodní společnosti ŠKODA AUTO a.s., svým níže provedeným podpisem toto pověření a oprávnění beru na vědomí a tento svůj podpis prohlašuji za svůj podpisový vzor.

V Mladé Boleslavi dne.....

10.12.2021



[Handwritten signature]



ŠKODA

Authorization to Represent

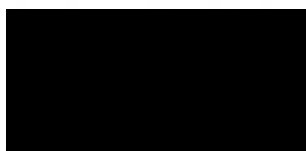
The ŠKODA AUTO a.s. incorporated business organization, with registered office in Mladá Boleslav, Tř. Václava Klementa 869, 293 01 Czech Republic, company ID: 00177041, registered in the Trade Register administered by the Prague Municipal Court, Section B, File 332, under symbol Rg. B 332 (hereinafter referred to as the "Company") entrusted their employee, Ms. [REDACTED], born on [REDACTED], effective from 1 December 2021, with activity of [REDACTED].

Based on the appointment and pursuant to section 430 of the Civil Code, Ms. [REDACTED] together with another employee authorized to represent the Company, or a member of the Board, shall represent the Company in all acts usually performed in the above mentioned position, provided the value of the subject matter does not exceed the amount of 10 bil. CZK.

Ms. [REDACTED] is entitled to perform the above mentioned position as part of his employment relationship and functional position in the Company. Ms. [REDACTED] is not entitled to transfer this appointment and related authorizations to represent the Company to another person.

The appointment and related authorizations to represent the company are effective until withdrawn. The appointment and any related authorizations lose effect upon termination of the employment relationship between Ms. [REDACTED] and the Company or change in the functional position performed by Ms. [REDACTED] within the Company.

In Mladá Boleslav on 6 December 2021



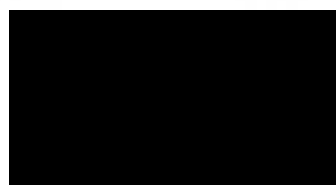
Karsten Schmale
Member of the Board
ŠKODA AUTO a.s.



Christian Schenk
Member of the Board
ŠKODA AUTO a.s.

I, [REDACTED] at the ŠKODA AUTO a.s. incorporated business organization, hereby attach my signature to demonstrate my acknowledgement of this appointment and authorization and declare my signature to be my specimen signature.

In Mladá Boleslav on 10.12.2021



[Handwritten signature]



Oprávnění k zastupování

Obchodní společnost ŠKODA AUTO a.s. se sídlem Mladá Boleslav, Tř. Václava Klementa 869, PSČ 293 60, IČO: 00177041, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl B, vložka 332, pod spisovou značkou Rg. B 332 (dále jen „společnost“) pověřila svého zaměstnance pana [redacted] narozeného dne [redacted], s účinností od 01. 01. 2011 činností [redacted].

Na základě tohoto pověření v souladu s § 430 občanského zákoníku zastupuje pan [redacted] společně s dalším k zastupování oprávněným zaměstnancem společnosti nebo společně se členem představenstva společnosti společnost ve všech jednáních, k nimž při výše uvedené činnosti obvykle dochází, pokud **hodnota jejich předmětu nepřekročí 50 mil. Kč.**

Pan [redacted] je oprávněn výše uvedenou činnost vykonávat v rámci svého pracovního poměru a svého funkčního zařazení ve společnosti. Pan [redacted] není oprávněn přenášet toto pověření a související oprávnění k zastupování na další osoby.

Toto pověření a s ním související oprávnění k zastupování platí do jeho odvolání. Toto pověření a s ním související oprávnění pozbývá platnosti také skončením pracovního poměru mezi panem [redacted] a společností nebo změnou funkce zastávané panem [redacted] ve společnosti.

V Mladé Boleslavi dne 10. 11. 2015

[redacted]
Bohdan Wojnar
člen představenstva
ŠKODA AUTO a.s.

[redacted]
Winfried Krause
člen představenstva
ŠKODA AUTO a.s.

Já, [redacted] obchodní společnosti ŠKODA AUTO a.s., svým níže provedeným podpisem toto pověření a oprávnění беру na vědomí a tento svůj podpis prohlašuji za svůj podpisový vzor.

V Mladé Boleslavi dne 27. 11. 2015

[redacted]
.....
[redacted]



Befugnis zur Vertretung

Die Handelsgesellschaft ŠKODA AUTO a.s., mit dem Sitz in Tř. Václava Klementa 869, PLZ 293 60, Id.-Nr.00177041, eingetragen im Handelsregister beim Stadtgericht in Prag, Abteilung B, Nummer 332, unter dem Aktenzeichen Rg. B 332 (nachstehend „Gesellschaft“) beauftragte ihren Mitarbeiter Herr [REDACTED] geboren am [REDACTED], mit Wirkung ab dem 01. 01. 2011 mit der [REDACTED]

Aufgrund dieser Beauftragung vertritt Herr [REDACTED] im Einklang mit dem § 430 des Bürgerlichen Gesetzbuchs zusammen mit einem weiteren vertretenden Mitarbeiter der Gesellschaft oder zusammen mit einem Vorstandsmitglied der Gesellschaft die Gesellschaft in allen Handlungen, zu denen es bei der oben genannten Tätigkeit üblicherweise kommt, falls der **Wert ihres Gegenstandes 50 Mio. CZK nicht überschreitet**.

Herr [REDACTED] ist berechtigt, die oben angeführte Tätigkeit im Rahmen seines Arbeitsverhältnisses und seiner zugewiesenen Tätigkeit in der Gesellschaft auszuüben. Herr [REDACTED] ist nicht berechtigt, diese Beauftragung und die damit zusammenhängende Befugnis zur Vertretung auf andere Personen zu übertragen.

Diese Beauftragung und die damit verbundene Befugnis zur Vertretung gelten bis zu ihrem Widerruf. Diese Beauftragung und die damit zusammenhängende Befugnis tritt auch mit der Beendigung des Arbeitsverhältnisses zwischen Herr [REDACTED] und der Gesellschaft bzw. mit einer Änderung der von Herr [REDACTED] zugewiesenen Tätigkeit in der Gesellschaft außer Kraft.

Mladá Boleslav, den 10. 11. 2015

[REDACTED]

Bohdan Wojnar
Vorstandsmitglied
ŠKODA AUTO a.s.

[REDACTED]

Winfried Krause
Vorstandsmitglied
ŠKODA AUTO a.s.

Ich, [REDACTED] der Handelsgesellschaft ŠKODA AUTO a.s., nehme mit meiner unten geleisteten Unterschrift diese Beauftragung an und erkläre diese meine Unterschrift für meine Referenzunterschrift.

Mladá Boleslav, den 27. 11. 2015

[REDACTED]